

III PIELIKUMS

APLIECĪBA LĒMUMIEM LIETĀS PAR VECĀKU ATBILDĪBU

(Padomes Regulas (ES) 2019/1111 (1) 36. panta 1. punkta b) apakšpunkts)

SVARĪGI Pēc kādas puses pieteikuma šī apliecība attiecībā uz lēmumu lietās par vecāku atbildību jāizdod izcelsmes dalībvalsts tiesai, kas Komisijai paziņota, ievērojot regulas 103. pantu.

1. IZCELSMES DALĪBVALSTS* (2)

Austrija
Beļģija
Bulgārija
Kipra
Čehija
Vācija
Igaunija
Grieķija
Spānija
Somija
Francija
Horvātija
Ungārija
Īrija
Itālija
Lietuva
Luksemburga
Latvija
Malta
Nīderlande
Polija
Portugāle
Rumānija
Slovēnija
Slovākija
Zviedrija
Apvienotā Karaliste

2. TIESA, KAS IZDOD APLIECĪBU*

2.1. Nosaukums*

2.2. Adrese*

2.3. Tālr./fakss/e-pasts*

Tālrunis

Fakss

e-pasts

3. TIESA, KAS PIEŅĒMA LĒMUMU (ja atšķiras)

3.1. Nosaukums

3.2. Adrese

4. LĒMUMS*

4.1. Datums (dd/mm/gggg)*

4.2. Uzskaites Nr.*

5. BĒRNS(-I) (3), UZ KURU(-IEM) ATTIECAS LĒMUMS*

5.1. Bērns Nr. 1*

5.1.1. Uzvārds(-i)*

5.1.2. Vārds(-i)*

5.1.3. Dzimšanas datums (dd/mm/gggg)*

5.1.4. Dzimšanas vieta (ja pieejama)

5.1.5. Personas kods vai sociālās nodrošināšanas numurs (ja piemērojams un ja pieejams)

5.2. Bērns Nr. 2

5.2.1. Uzvārds(-i)

5.2.2. Vārds(-i)

5.2.3. Dzimšanas datums (dd/mm/gggg)

5.2.4. Dzimšanas vieta (ja pieejama)

5.2.5. Personas kods vai sociālās nodrošināšanas numurs (ja piemērojams un ja pieejams)

5.3. Bērns Nr. 3

5.3.1. Uzvārds(-i)

5.3.2. Vārds(-i)

5.3.3. Dzimšanas datums (dd/mm/gggg)

5.3.4. Dzimšanas vieta (ja pieejama)

5.3.5. Personas kods vai sociālās nodrošināšanas numurs (ja piemērojams un ja pieejams)

6. AIZGĀDĪBAS TIESĪBAS (4)

6.1. Aizgādības tiesības, kas piešķirtas saskaņā ar lēmumu (5)

6.2.1. Pusei Nr. 1

6.2.1.1. Natural person

6.2.1.1.1. Uzvārds(-i)

6.2.1.1.2. Vārds(-i)

6.2.1.1.3. Dzimšanas datums (dd/mm/gggg)

6.2.1.1.4. Dzimšanas vieta (ja pieejama)

6.2.1.1.5. Personas kods vai sociālās nodrošināšanas numurs (ja piemērojams un ja pieejams)

6.2.1.1.6. Adrese (ja pieejama)

6.2.1.1.6.1. kā norādīts lēmumā ...

6.2.1.1.6.2. jebkāda papildu informācija (piemēram, attiecībā uz atšķirīgu pašreizējo adresi) ...

6.2.1.2. Juridiska persona, iestāde vai cita struktūra

6.2.1.2.1. Pilns nosaukums

6.2.1.2.2. Identifikācijas numurs (ja piemērojams un ja pieejams):

6.2.1.2.3. Adrese (ja pieejama)

6.2.2. Puse Nr. 2

6.2.2.1. Fiziska persona

6.2.2.1.1. Uzvārds(-i)

6.2.2.1.2. Vārds(-i)

6.2.2.1.3. Dzimšanas datums (dd/mm/gggg)

6.2.2.1.4. Dzimšanas vieta (ja pieejama)

6.2.2.1.5. Personas kods vai sociālās nodrošināšanas numurs (ja piemērojams un ja pieejams)

6.2.2.1.6. Adrese (ja pieejama)

6.2.2.1.6.1. kā norādīts lēmumā ...

6.2.2.1.6.2. jebkāda papildu informācija (piemēram, attiecībā uz atšķirīgu pašreizējo adresi) ...

6.2.2.2. Juridiska persona, iestāde vai cita struktūra

6.2.2.2.1. Pilns nosaukums

6.2.2.2.2. Identifikācijas numurs (ja piemērojams un ja pieejams):

6.2.2.2.3. Adrese (ja pieejama)

6.3. Lēmums ietver bērna(-u) nodošanu

6.3.1. Nē

6.3.2. Jā

6.3.2.1. Sīkāka informācija par nodošanu, kas svarīga izpildei, ja tā nav jau norādīta 6.1. punktā (piemēram, kam un kurš(-i) bērns(-i), periodiska vai vienreizēja nodošana)

7. SASKARSMES TIESĪBAS

7.1. Saskarsmes tiesības, piešķirtas ar lēmumu (7)

7.2. Piešķirtas šādai(-ām) pusei(-ēm) (8)

7.2.1. Pusei Nr. 1

7.2.1.1. Uzvārds(-i)

7.2.1.2. Vārds(-i)

7.2.1.3. Dzimšanas datums (dd/mm/gggg)

7.2.1.4. Dzimšanas vieta (ja pieejama)

7.2.1.5. Personas kods vai sociālās nodrošināšanas numurs (ja piemērojams un ja pieejams)

7.2.1.6. Adrese (ja pieejama)

7.2.1.6.1. kā norādīts lēmumā ...

7.2.1.6.2. jebkāda papildu informācija (piemēram, attiecībā uz atšķirīgu pašreizējo adresi) ...

7.2.2. Puse Nr. 2

7.2.2.1. Uzvārds(-i)

7.2.2.2. Vārds(-i)

7.2.2.3. Dzimšanas datums (dd/mm/gggg)

7.2.2.4. Dzimšanas vieta (ja pieejama)

7.2.2.5. Personas kods vai sociālās nodrošināšanas numurs (ja piemērojams un ja pieejams)

7.2.2.6. Adrese (ja pieejama)

7.2.2.6.1. kā norādīts lēmumā ...

7.2.2.6.2. jebkāda papildu informācija (piemēram, attiecībā uz atšķirīgu pašreizējo adresi) ...

7.3. Lēmums ietver bērna(-u) nodošanu

7.3.1. Nē

7.3.2. Jā

7.3.2.1. Sīkāka informācija par nodošanu, kas svarīga izpildei, ja tā nav jau norādīta 7.1. punktā (piemēram, kam un kurš(-i) bērns(-i), periodiska vai vienreizēja nodošana)

8. CITAS TIESĪBAS LIETĀS PAR VECĀKU ATBILDĪBU

8.1. Tiesības, kas piešķirtas saskaņā ar lēmumu (9)

8.2. Piešķirtas šādai(-ām) pusei(-ēm) (10)

8.2.1. Pusei Nr. 1

8.2.1.1. Fiziska persona

8.2.1.1.1. Uzvārds(-i)

8.2.1.1.2. Vārds(-i)

8.2.1.1.3. Dzimšanas datums (dd/mm/gggg)

8.2.1.1.4. Dzimšanas vieta (ja pieejama)

8.2.1.1.5. Personas kods vai sociālās nodrošināšanas numurs (ja piemērojams un ja pieejams)

8.2.1.1.6. Adrese (ja pieejama)

8.2.1.1.6.1. kā norādīts lēmumā ...

8.2.1.1.6.2. jebkāda papildu informācija (piemēram, attiecībā uz atšķirīgu pašreizējo adresi) ...

8.2.1.2. Juridiska persona, iestāde vai cita struktūra

8.2.1.2.1. Pilns nosaukums

8.2.1.2.2. Identifikācijas numurs (ja piemērojams un ja pieejams)

8.2.1.2.3. Adrese (ja pieejama)

8.2.2. Puse Nr. 2

8.2.2.1. Fiziska persona

8.2.2.1.1. Uzvārds(-i)

8.2.2.1.2. Vārds(-i)

8.2.2.1.3. Dzimšanas datums (dd/mm/gggg)

8.2.2.1.4. Dzimšanas vieta (ja pieejama)

8.2.2.1.5. Personas kods vai sociālās nodrošināšanas numurs (ja piemērojams un ja pieejams)

8.2.2.1.6. Adrese (ja pieejama)

8.2.2.1.6.1. kā norādīts lēmumā ...

8.2.2.1.6.2. jebkāda papildu informācija (piemēram, attiecībā uz atšķirīgu pašreizējo adresi) ...

8.2.2.2. Juridiska persona, iestāde vai cita struktūra

8.2.2.2.1. Pilns nosaukums

8.2.2.2.2. Identifikācijas numurs (ja piemērojams un ja pieejams)

8.2.2.2.3. Adrese (ja pieejama)

8.3. Lēmums ietver bērna(-u) nodošanu

8.3.1. Nē

8.3.2. Jā

8.3.2.1. Sīkāka informācija par nodošanu, kas svarīga izpildei, ja tā nav jau norādīta 8.1. punktā (piemēram, kam un kurš(-i) bērns(-i), periodiska vai vienreizēja nodošana)

9. AR LĒMUMU NORĪKO PAGaidu PASĀKUMU(-US), TOSTARP AIZSARDZĪBAS PASĀKUMU(-US)*

9.1. Nē

9.2. Jā

9.2.1. Norīkotā(-o) pasākuma(-u) apraksts (11)

10. LĒMUMS IR VĒL PĀRSŪDZAMS SASKAŅĀ AR IZCELSMES DALĪBVALSTS TIESĪBU AKTIEM*

10.1. Nē

10.2. Jā

11. LĒMUMS IR IZPILDĀMS IZCELSMES DALĪBVALSTĪ*

11.1. Attiecībā uz aizgādības tiesībām, kā norādīts 6. punktā

11.1.1. Nē

11.1.1.1. Lēmums neietver izpildāmu pienākumu (ja piemērojams).

11.1.2. Jā, bez jebkādiem ierobežojumiem (lūdzu, norādiet datumu (dd/mm/gggg), kurā lēmums kļuva izpildāms):
.../.../.....

11.1.3. Jā, bet tikai pret to pusi (12), kas norādīta ... punktā (lūdzu, aizpildiet)

11.1.3.1. Lūdzu, norādiet datumu (dd/mm/gggg), kurā lēmums kļuva izpildāms pret šo pusi: .../.../.....

11.1.4. Jā, bet tikai attiecībā uz šādu(-ām) lēmuma daļu(-ām) (lūdzu, norādiet) ...

11.1.4.1. Lūdzu, norādiet datumu (dd/mm/gggg), kurā šī(-īs) lēmuma daļa(-as) kļuva izpildāma(-as): .../.../.....

11.2. Attiecībā uz saskarsmes tiesībām, kā norādīts 7. punktā

11.2.1. Nē

11.2.1.1.

The decision does not contain an enforceable obligation (if applicable).

11.2.2. Jā, bez jebkādiem ierobežojumiem (lūdzu, norādiet datumu (dd/mm/gggg), kurā lēmums kļuva izpildāms):
.../.../.....

11.2.3. Jā, bet tikai pret to pusi (13), kas norādīta ... punktā (lūdzu, aizpildiet)

11.2.3.1. Lūdzu, norādiet datumu (dd/mm/gggg), kurā lēmums kļuva izpildāms pret šo pusi: .../.../.....

11.2.4. Jā, bet tikai attiecībā uz šādu(-ām) lēmuma daļu(-ām) (lūdzu, norādiet) ...

11.2.4.1. Lūdzu, norādiet datumu (dd/mm/gggg), kurā šī(šīs) lēmuma daļa(-as) kļuva izpildāma(-as): .../.../.....

11.3. Attiecībā uz citām tiesībām lietās par vecāku atbildību, kā norādīts 8. punktā

11.3.1. Nē

11.3.1.1.

Lēmums neietver izpildāmu pienākumu (ja piemērojams).

11.3.2. Jā, bez jebkādiem ierobežojumiem (lūdzu, norādiet datumu (dd/mm/gggg), kurā lēmums kļuva izpildāms):
.../.../.....

11.3.3. Jā, bet tikai pret to pusi (14), kas norādīta ... punktā (lūdzu, aizpildiet)

11.3.3.1. Lūdzu, norādiet datumu (dd/mm/gggg), kurā lēmums kļuva izpildāms pret šo pusi: .../.../.....

11.3.4. Jā, bet tikai attiecībā uz šādu(-ām) lēmuma daļu(-ām) (lūdzu, norādiet) ...

11.3.4.1. Lūdzu, norādiet datumu (dd/mm/gggg), kurā šī(-īs) lēmuma daļa(-as) kļuva izpildāma(-as): .../.../.....

12. ŠIS APLIECĪBAS IZDOŠANAS DATUMĀ LĒMUMS IR JAU IZSNIEGTS PUSEI(-ĒM) (15), PRET KURU(-ĀM) TIEK PRASĪTA IZPILDE*

12.1. ... punktā norādītajai pusei (lūdzu, aizpildiet)

12.1.1. Nē

12.1.2. Tiesa nav par to informēta

12.1.3. Jā

12.1.3.1. Izsniegšanas datums (dd/mm/gggg)*

12.1.3.2. Lēmums tika izsniegts šādā(-ās) valodā(-ās): BG ES CS DE ET EL EN FR GA HR IT LV LT HU MT NL PL PT RO SK
SL FI SV

angļu

bulgāru

čehu

vācu

grieķu

igauņu

spāņu

somu

franču

īru

horvātu

ungāru

itāļu

lietuviešu

latviešu

maltiešu

nīderlandiešu

poļu

portugāļu

rumāņu

slovāku

slovēņu

zviedru

12.2. ... punktā norādītajai pusei (lūdzu, aizpildiet)

12.2.1. Nē

12.2.2. Tiesa nav par to informēta

12.2.3. Jā

12.2.3.1. Izsniegšanas datums (dd/mm/gggg)*

12.2.3.2. Lēmums tika izsniegts šādā(-ās) valodā(-ās): BG ES CS DE ET EL EN FR GA HR IT LV LT HU MT NL PL PT RO SK
SL FI SV

angļu

bulgāru

čehu

vācu

grieķu

igauņu

spāņu

somu

franču

īru

horvātu

ungāru
itāļu
lietuviešu
latviešu
maltiešu
nīderlandiešu
poļu
portugāļu
rumāņu
slovāku
slovēņu
zviedru

13. LĒMUMS TIKA PIENĒMTS AIZMUGURISKI*

13.1. Nē

13.2. Jā

13.2.1. Prombūtnē esošā(-ās) puse(-es) (16), kā norādīts ... punktā (lūdzu, aizpildiet)

13.2.2. Minētajai pusei ir izsniegts dokuments, uz kura pamata ierosināta lieta, vai līdzvērtīgs dokuments.

12.2.1. Nē

12.2.2. Tiesa nav par to informēta

12.2.3. Jā

13.2.2.3.1. Izsniegšanas datums (dd/mm/gggg)

14. 5. PUNKTĀ NORĀDĪTAIS(-IE) BĒRNS(-I) (17) BIJA SPĒJĪGS(-I) FORMULĒT SAVU VIEDOKLI*

14.1. 5.1. punktā norādītais bērns

14.1.1. Jā (tādā gadījumā, lūdzu, aizpildiet 15. punktu)

14.1.2. Nē

14.2. 5.2. punktā norādītais bērns

14.2.1. Jā (tādā gadījumā, lūdzu, aizpildiet 15. punktu)

14.2.2. Nē

14.3. 5.3. punktā norādītais bērns

14.3.1. Jā (tādā gadījumā, lūdzu, aizpildiet 15. punktu)

14.3.2. Nē

15. 14. PUNKTĀ NORĀDĪTĀJAM(-IEM) BĒRNAM(-IEM), KURŠ(-I) IR SPĒJĪGS(-I) FORMULĒT SAVU VIEDOKLI, SASKAŅĀ AR REGULAS 20. PANTU TIKA NODROŠINĀTA PATIESA UN REĀLA IESPĒJA PAUST SAVU VIEDOKLI

15.1. 5.1. punktā norādītais bērns

15.1.1. Jā

15.1.2. Nē, šādu iemeslu dēļ: ...

15.2. 5.2. punktā norādītais bērns

15.2.1. Jā

15.2.2. Nē, šādu iemeslu dēļ: ...

15.3. 5.3. punktā norādītais bērns

15.3.1. Jā

15.3.2. Nē, šādu iemeslu dēļ: ...

16. TĀS(-O) PUSES(-ŠU) (18) VĀRDS(-I), KAS SAŅĒMUSI(-ŠAS) JURIDISKO PALĪDZĪBU SASKAŅĀ AR REGULAS 74. PANTA 1. PUNKTU

16.1. Puse(-es)

16.1.1. kā norādīts ... punktā (lūdzu, aizpildiet)

16.1.2. kā norādīts ... punktā (lūdzu, aizpildiet)

17. TIESVEDĪBAS IZMAKSAS UN IZDEVUMI (19)

17.1. Lēmums aptver arī laulības lietas, un informācija par izmaksām, kas saistītas ar tiesvedību saskaņā ar šo regulu, tiek sniegta vienīgi šajā apliecībā.

17.2. Lēmumā noteikts, ka (20) ... (uzvārds(-i)) ... (vārds(-i)) jāmaksā ... (uzvārds(-i)) ... (vārds(-i)) šāda summa: ... Euro (EUR) Bulgārijas leva (BGN) Horvātijas kuna (HRK) Čehijas krona (CZK) Ungārijas forints (HUF) Polijas zlots (PLN) Lielbritānijas sterliņu mārciņa (GBP) Rumānijas leja (RON) Zviedrijas krona (SEK) cita (lūdzu, norādiet ISO kodu):

Uzvārds(-i)

Vārds(-i)

jāmaksā

Uzvārds(-i)

Vārds(-i)

šāda summa:

Euro (EUR)

Bulgārijas levas (BGN)

Horvātijas kuna (HRK)

Čehijas kronas (CZK)

Ungārijas forintu (HUF)

Polijas zloti (PLN)

Sterliņu mārciņas (GBP)

Rumānijas lejas (RON)

Zviedrijas kronas (SEK)

Other (please specify (ISO code)):

17.3. Jebkāda papildu informācija, kas var būt svarīga (piemēram, fiksēta summa vai procentuālā daļa; piesprieštie procenti; dalītas izmaksas; ja izmaksas atlīdzināt ir piespriešts vairāk nekā vienai pusei – vai visu summu var iekasēt no jebkuras no šīm pusēm): ...

Sastādīšanas vieta

Datums (dd/mm/gggg)

Paraksts un/vai zīmogs

(1) Padomes Regula (ES) 2019/1111 (2019. gada 25. jūnijs) par jurisdikciju, lēmumu atzīšanu un izpildi laulības lietās un lietās par vecāku atbildību un par bērnu starptautisko nolaupīšanu (OV L 178, 2.7.2019., 1. lpp.) (“regula”).

(2) Ar (*) apzīmētie lauki ir jāaizpilda obligāti.

(3) Ja tas attiecas uz vairāk nekā trim bērniem, lūdzu, pievienojiet papildu lapu.

- (4) Lūdzu, ņemiet vērā, ka termins "aizgādības tiesības" ir definēts regulas 2. panta 2. punkta 9) apakšpunktā.
- (5) Lūdzu, nokopējiet attiecīgo rīkojuma daļu.
- (6) Ja tas attiecas uz vairāk nekā divām pusēm, lūdzu, pievienojiet papildu lapu.
- (7) Lūdzu, nokopējiet attiecīgo rīkojuma daļu.
- (8) Ja tas attiecas uz vairāk nekā divām pusēm, lūdzu, pievienojiet papildu lapu.
- (9) Lūdzu, nokopējiet attiecīgo rīkojuma daļu.
- (10) Ja tas attiecas uz vairāk nekā divām pusēm, lūdzu, pievienojiet papildu lapu.
- (11) Lūdzu, nokopējiet attiecīgo rīkojuma daļu.
- (12) Ja tas attiecas uz vairāk kā vienu pusi, lūdzu, pievienojiet papildu lapu.
- (13) Ja tas attiecas uz vairāk kā vienu pusi, lūdzu, pievienojiet papildu lapu.
- (14) Ja tas attiecas uz vairāk kā vienu pusi, lūdzu, pievienojiet papildu lapu.
- (15) Ja tas attiecas uz vairāk nekā divām pusēm, lūdzu, pievienojiet papildu lapu.
- (16) Ja tas attiecas uz vairāk kā vienu pusi, lūdzu, pievienojiet papildu lapu.
- (17) Ja tas attiecas uz vairāk nekā trim bērniem, lūdzu, pievienojiet papildu lapu.
- (18) Ja tas attiecas uz vairāk nekā divām pusēm, lūdzu, pievienojiet papildu lapu.
- (19) Šis punkts ietver arī situācijas, kad izmaksas tiek piespriestas atsevišķā lēmumā. Tam vien, ka izmaksu apmērs vēl nav noteikts, nevajadzētu liegt tiesai izdot apliecību, ja kāda no pusēm vēlas prasīt lēmuma materiālās daļas atzīšanu vai izpildi.
- (20) Ja izmaksas atlīdzināt piespriests vairāk nekā vienai pusei, lūdzu, pievienojiet papildu lapu.